



Our Clergy, Staff, and Lay Leadership Welcome You!

Jill L. Maderer, Senior Rabbi
Eli C. Freedman, Rabbi
Rita Glassman, Cantor
Alan D. Fuchs, Rabbi Emeritus
William I. Kuhn, Rabbi Emeritus
Henry B. Bernstein, President
Jeffrey W. Katz, Executive Director
Jennifer D. James, Director of Youth Education
Andrea S. Miller, Buerger Early Learning Center Jewish Engagement

Discover the Rodeph Shalom Vision Statement

◆ Immersed in Jewish time ◆ Guided by enduring values ◆ Compelled to moral action

We create profound connections

Immersed in Jewish time

Sustained by the sacred rhythms of the Jewish year, pivotal moments of the Jewish life cycle, and generations of Jewish history, we are part of something greater than ourselves. Living in Jewish time teaches us how to express meaning in the everyday, to gather as a community, and to walk with each other through the joys and sorrows of our lives.

Guided by enduring values

The timeless wisdom of our tradition inspires our intentional quest for truth, righteousness, and purpose amid the uncertainties we face in our world. We dedicate ourselves to Judaism's ethical messages to treat each other with loving-kindness. The faithful, the skeptic—and those who perceive God in different ways—wrestle to renew the teachings of Torah for our present and for the future of the Jewish people.

Compelled to moral action

In a broken world, we commit to be a voice of conscience and to engage in the work of social justice. From our doorstep to our neighborhood and beyond, we welcome the stranger and embrace our responsibility to connect with and learn from others.

We create profound connections

We seek meaning in shared experiences and cherish our diverse perspectives. We who are new to synagogue life or have extensive Jewish backgrounds; we who are Jewish or who share our lives with Jews; we who live within different family constellations, who are of all abilities, gender identities, sexual orientations, races, and generations: we enter the synagogue to celebrate, to learn, to laugh, to heal, to pray, to challenge ourselves, and to connect with others about the deepest questions of our lives.

Friday, *Shabbat* Evening Service

December 11, 2020

Led by: Rabbi Jill Maderer, Rabbi Eli Freedman,
and Cantor Rita Glassman

Shabbat Blessings: David & Dona Behrend, Daniel & Susan Behrend,
Catherine Behrend

Welcome to our Guest Artist/Educator, Isaac Zones

Opening Song: *Light One Candle* (Peter Yarrow)

Light one candle for the Maccabee children
With thanks that their light didn't die
Light one candle for the pain they endured
When their right to exist was denied
Light one candle for the terrible sacrifice
Justice and freedom demand
But light one candle for the wisdom to know
When the peacemaker's time is at hand

Don't let the light go out!
It's lasted for so many years!
Don't let the light go out!
Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for the strength that we need
To never become our own foe
And light one candle for those who are
suffering
Pain we learned so long ago
Light one candle for all we believe in
That anger not tear us apart
And light one candle to find us together
With peace as the song in our hearts

Don't let the light go out!
It's lasted for so many years!
Don't let the light go out!
Let it shine through our love and our tears.

What is the memory that's valued so highly
That we keep it alive in that flame?
What's the commitment to those who have
died
That we cry out they've not died in vain?
We have come this far always believing
That justice would somehow prevail
This is the burden, this is the promise
This is why we will not fail!

Don't let the light go out!
It's lasted for so many years!
Don't let the light go out!
Let it shine through our love and our tears.

Don't let the light go out!
Don't let the light go out!
Don't let the light go out!

Hanukkah Blessings

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'tsivanu l'hadlik
ner shel Hanukkah.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק
נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה

Praised are You, Our God, Ruler of the universe, Who made us holy through Your commandments and commanded us to kindle the Hanukkah lights.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
she-asah nisim la'avoteinu bayamim hahem
bazman hazeh.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמַן הַזֶּה

Praised are You, Our God, Ruler of the universe, Who performed wondrous deeds for our ancestors in those ancient days at this season

Maoz Tzur/Rock of Ages Melody: 15th Century German Hymn
English Words: *Rabbi Marcus Jastrow

*Ma-oz tzur y'shu-a-ti l'cha na-eh l'sha-bei-ach
Ti-kon beyt t'fi-la-ti v'sham to-dah n'za-bei-ach
L'eyt ta-chin mat-bei-ach, mi-tzar
ham'na-bei-ach
Az eg-mor b'shir miz-mor Chanukat
ha-miz-bei-ach (2x)*

מָעוֹז צוּר יְשׁוּעָתִי לְךָ נִאֶה לְשִׁיבָה
תִּכּוֹן בַּיִת תִּפְלְתִי וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבַּח.
לַעֵת תִּכּוֹן מִטְּבִיחַ מִצָּר הַמְּנַיֶּבֶח.
אֲז אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּיחַ.

Rock of ages let our song praise
Your saving power
You amidst the raging foes
Were our sheltering tower
Furious they assailed us
But Your arm availed us
And Your word broke their sword
When our own strength failed us (2x)

Children of the Maccabees
Whether free or fettered
Wake the echoes of our song
Where you may be scattered
Yours the message cheering
That the time is nearing
Which will see all set free,
Tyrants disappearing (2x)

*Rabbi Jastrow was the Rabbi of Rodeph Shalom for many years beginning in 1866 when RS was an orthodox congregation. He was a German born Talmudic scholar who is famously known for his authorship of *A Dictionary of the Targumim* and other Talmudic literature. He was among the first progressive, Reform Rabbis in America and while he held onto certain orthodox principles, he allowed an organ to be installed at Rodeph Shalom and was instrumental in the congregation initially joining the Reform Jewish movement in the late 1800's (when it was the Union of American Hebrew Congregations).

קַבְּלַת פְּנִים

KABBALAT PANIM—WELCOMING

Blessing over the Candles

BARUCH atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
asher kidshanu b'mitzvotav
vitzivanu l'hadlik ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with *mitzvot*,
commanding us to kindle the light of *Shabbat*.

Blessing for the Children

Yesimcha Elohim k'Ephraim v'chi-Menashe.

יְשִׁימָךְ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

Yesimech Elohim k'Sarah Rivka Rachel v'Leah

יְשִׁימָךְ אֱלֹהִים כְּסָרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

Yivarechecha Adonai v'yishmerecha

יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ

Ya'er Adonai panav eilecha vichuneka

יֵאָר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַחַנֶּנְךָ

Yisa Adonai panav eilecha v'yasem lecha shalom

יֵשָׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֵּׂם לְךָ שְׁלוֹם

May God make you like Sarah, Rebecca, Rachel, Leah, Ephraim and Menashe.

May the Holy One bless you and keep you.

May the Holy One shine light upon you and be gracious to you.

May the Holy One turn towards you and give you peace.

Blessing over the Wine or Grape Juice (*Kiddush*)

BARUCH atah Adonai,
Eloheinu melech ha-olam,
borei p'ri hagafen.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרִי הַגָּפֶן.

BLESSED ARE YOU, *Adonai* our God, Sovereign of the universe,
creator of the fruit of the vine.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratza vanu,
v'shabbat kod'sho b'ahava uv'ratzon
hinchilanu, zikaron l'ma'aseh b'reishit. Ki
hu yom t'chila l'mikra-ay kodesh, zaycher
l'tziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu
kidashta mikol ha'amim. V'shabbat kod-shi-cha
b'ahava uv'ratzon hinchal tanu. Baruch ata
Adonai, mi'kadesh ha Shabbat.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וּרְצָה בָּנוּ.
וְשַׁבַּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
הִנְחִילָנוּ זְכוּרֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. כִּי
הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ זְכוּר
לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים. וְשַׁבַּת קִדְּשָׁךְ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה
יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Blessed are you, *Adonai* our God, Sovereign of the universe,
who finding favor with us, sanctified us with *mitzvot*.

In love and favor, You made the holy *Shabbat* our heritage as a reminder
of the work of Creation. As first among our sacred days, it recalls the
Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples.

In love and favor You have given us Your holy *Shabbat* as an inheritance.

Blessed are you, *Adonai*, who sanctifies *Shabbat*.

Blessing over the Challah (*HaMotzi*)

BARUCH atah Adonai,
Eloheinu melech ha-olam,
haMotzi lechem min haaretz.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

BLESSED ARE YOU, *Adonai* our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

עֲרֵבִית לְשַׁבָּת

ARVIT L'SHABBAT

Barchu (Nusach)

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed!

בָּרוּךְ אַתָּה יי' הַמְבָרֵךְ.
בָּרוּךְ יי' הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever!
Praised be *Adonai* to whom praise is due, now and forever!

BAR'CHU atah, Adonai Eloheinu, Melech
haolam, asher bidvaro maariv aravim,
b'chochmah potei-ach sh'arim, uvitvunah
m'shanch itim umachalif et haz'manim,
um'sadeir et hakochavim b'mishm'roteihem
barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or
mipnei choshech, v'choshech mipnei or. Umaavir
yom umeivi lailah, umavdil bein yom
uvein lailah, Adonai Tz'vaot sh'mo. El chai
v'kayam, tamid yimloch aleinu l'olam va-ed.

בָּרוּךְ אַתָּה יי', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בְּדָבָרוֹ מַעְרִיב עֲרֵבִים, בְּחֻמָּה
פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֵּה עֵתִים,
וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִים, וּמְסַדֵּר אֶת
הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ
בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר
מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר
יוֹם וּמְבִיא לַיְלָה, וּמְבַדֵּל בֵּין יוֹם
וּבֵין לַיְלָה, יי' צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי
וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

BLESSED are You, *Adonai*, our God, Ruler of the universe, who speaks the evening into being, skillfully opens the gates, thoughtfully alters the time and changes the season, and arranges the stars in their heavenly courses according to plan. You are Creator of day and night, rolling light away from darkness and darkness from light, transforming day into night and distinguishing one from the other. *Adonai Tz'vaot* is Your Name. Ever-living God, may You reign continually over us into eternity.

Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.

בָּרוּךְ אַתָּה יי', הַמְעַרֵב עֲרֵבִים.

Blessed are You, *Adonai*, who brings on the evening.

Sh'ma/You Shall Love (Powers/Rudy/Shir Chadash)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

Sh'ma yisrael, adonai eloheinu, adonai echad!

Hear O Israel, the Eternal is our God, the Eternal is One!

Yai la lai...

You shall love, love with all of your heart, your soul and with all of your might
You shall teach, teach your children to hope-To love and to know what is right

Yai la lai...

Mi Chamocha (to the tune of *Maoz Tzur*)

MI CHAMOCHA baeilim, Adonai!

*Mi chamocha nedar bakodesh,
nora t'hilot, oseh fele!*

*Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lifnei Moshe uMiriam
Zeh Eli, anu v'amuru
Adonai yimloch l'olam va-ed!*

*V'ne-emar: ki fadah Adonai et Yaakov
ug'alo miyad chazak mimenu
Baruch atah, Adonai, gaal Israel*

מִי-כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ,
מִי כַמֹּכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פֶלֶא.

מְלֻכּוּתָךְ רָאוּ בְּגִידָה,
בְּנִקְעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה וּמְרִים
זֶה אֱלֹהֵי עַבְדִּי וְאֶמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ
לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֶאֱמַר: כִּי פָדָה
יְיָ אֶת יִשְׂרָאֵל מִיַּד תְּזַק
מִמְּנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל
יִשְׂרָאֵל

WHO IS LIKE YOU, o God, among the Gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?
Your children witnessed Your sovereignty, the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried. “Adonai will reign forever and ever!”

Mi Shebeirach (D.Friedman)

*Mi shebeirach avoteinu
M'kor hab'racha l'imoteinu
May the source of strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a
blessing, and let us say, Amen.*

*Mi shebeirach imoteinu
M'kor habrachah l'avoteinu
Bless those in need of healing
with r'fuah sh'leimah,
The renewal of body, the renewal
of spirit, and let us say, Amen.*

תְּפִלָּה
T'FILAH

Adonai S'fatai Tiftach (N. Aronson)

*ADONAI, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilecha.*

אֲדֹנָי שְׁפִתַי תִּפְתַּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

ADONAI, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

For silent *Amidah*, we turn to the following blessings or to the prayers of our own heart.

Avot V'imahot

*BARUCH ATAH, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohi
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
hagibor v'hanora, El elyon, gomeil
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי
רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל
חַסְדִּים טוֹבִים, וְקֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה
לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

*Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
magein Avraham v'ezrat Sarah.*

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה יי,
מַגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

BLESSED ARE YOU, *Adonai* our God, God of our fathers and mothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah, the great, mighty and awesome God, transcendent God who bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

G'vurot

ATAH GIBOR l'olam, Adonai,
m'chayehi hakol atah,
rav l'hoshia.

WINTER — *Mashiv HaRuach U'Morid HaGeshem*

*M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayehi hakol
b'rachamim rabim, someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayem emunato lishenei afar.
Mi chamocha baal g'vurot
umi domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.*

*V'ne-eman atah l'hachayot hakol,
Baruch atah, Adonai, m'chayehi hakol.*

אתה גבור לעולם אדני,
מחיה הכל אתה,
רב להושיע.

WINTER — משיב הרוח ומוריד הגשם

מכליל חיים ברחמים,
מחיה הכל
ברחמים רבים, סומך נופלים,
ורופא חולים, ומי דומה ומתיר
אסורים,
ומקים אמונתו לישגי עפר.
מי כמוך בעל גבורות
לה, מלך ממת
ומחיה ומצמיח ישועה.

ונאמן אתה להחיות הכל.
ברוך אתה יי, מחיה הכל.

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all.

You sustain life through love, giving life to all through great compassion,
supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with
those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts?

Atah Kadosh

ATAH KADOSH v'shimcha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch atah Adonai, Ha-El hakadosh.

אתה קדוש ושמו קדוש
וקדושים בכל יום
יהללוך סלה.
ברוך אתה יי, האל הקדוש.

YOU ARE HOLY, Your Name is holy,
and those who are holy praise You every day.
Blessed are You, Adonai, the Holy God.

Grant Us Peace

GRANT US PEACE, Your most precious gift, O Eternal Source of peace.

And give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth.

Bless our country as a safeguard of peace, its advocate among the nations.

May contentment reign within our homes, health and happiness without our homes.

strengthen the bonds of friendship and fellowship

among all the inhabitants of every land.

Plant virtue in every soul, & may the love of Your Name hallow every home & every heart.

Praised are You, Eternal One, who blesses our people with peace.

Oseh Shalom (M. Ochs)

OSEH SHALOM *bimromav,*

hu ya'aseh shalom aleinu,

v'al kol-yisrael, v'imru: Amen.

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

MAY THE ONE WHO CREATES PEACE on high, bring peace to us and to all Israel.

And we say: Amen.

In Memoriam: December 6 to December 12, 2020

Yahrzeit (anniversary of death)

Paddie Anderson	Leon Hoffman	Benjamin Ringel
Harold Barkan	Hyman Jacoby	Milton Teller Rosenheim
Josephine Bauer	Mary Segal Joslow	Sid Rosenthal
Glenn Becker	Edith Jaffy Kaplan	Susan Lee Salkowitz
Rose Susan Hirschhorn Behrend	Elizabeth Kates	Harriet Scherlis
Ethel Mae Bell	Kalman Kessler	Henry Schlenger
Albert Berkowitz	Philly Krieks	Nathan Schwab
Raymond Berland	Fannie Manko Kuhn	Fred Schwarz
Reuben Borenstein	Beatrice Lazarus Sickles Lam	Paula Selbert
Benjamin Butler	Sydney Levine	Abraham Selig
Alvin Carp	Elizabeth L. Lieberman	Isaac Shamansky
Herman Coane	Millie Fletcher Lyons	Rose Anne Shamansky
Etta Davidow	Roberta Lee Magaziner	Katie D. Silk
Roslyn Ehrlich	Mae Dein Magen	Martin I. Simon
Ethel Odess Epstein	Florence Deitch Marder	Mahlon B. Simon, Sr.
Simon Epstein	Shirley Newman Margolin	Svetlana Stepanova
Jack Feldman	Clarence L. Marks, Jr.	Barbara Storms
Molly Frankel	Rebecca Teller Mayer	Esther Weiss Stratt
Paula Cohen Franks	Morris J. Nelson	Harry Teplick
Samuel "Sonny" Garfield	Edward J. Owsiany	David Troutman
Edith J. Garfield	Adelaide R. Perloff	Mayer Troutman
Ethel D. Gattman	Lena Magaziner Pincus	Beryl Willis
Theodore Goldblum	Irwin Nat Pincus	Matilda Weber Portner Wollman
Benjamin Greenfield	Yetta Richman	Mildred M. Wotiz
Doris L. Hershman	Evelyn A. Ries	Lester Herbert Wurtele, Sr.

Shloshim (30 days of mourning)

May the source of peace send peace to all who mourn and comfort to all who are bereaved.

Cecelia Banks
Alan S. Berg
Hilda Gross

Aaron Pardys
John Stamm
Anne Stedman

Herb Stein
Naomi Waxman

Mourner's Kaddish

YITGADAL v'yitkadash sh'mei raba.

*B'alma di-v'ra chirutei,
v'yamlich malchutei,
b'chayeichon uvyomeichon uvchaye
d'chol beit yisrael,
ba'agala uvizman kariv, v'im'ru: Amen.*

*Y'hei sh'mei raba m'varach
l'alam ul'almei almaya:
Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar
v'yitromam v'yitnaseh, v'yithadar
v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei
d'kud'sha, b'rich hu,
l'eila min-kol-birchata v'shirata,
tushb'chata v'nechemata da'amiran
b'alma, v'im'ru: Amen.
Y'hei shlama raba min-sh'maya v'chayim
aleinu v'al-kol-yisrael, v'im'ru: Amen.*

*Oseh shalom bimromav,
hu ya'aseh shalom aleinu,
v'al kol-yisrael, v'imru: Amen.*

Those Who Sow (D.Friedman)

Oh God, my God, forever I will thank You
Oh God, my God, forever I will thank You, *Odehkah*

Those who sow, who sow in tears,
Shall reap in joy, shall reap in joy.

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,
תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין
בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Adon Olam (to the tune from *Hamilton*)

ADON OLAM asher malach,

b'terem kol y'tzir nivra.

L'eit naasah v'cheftzo kol,

azai Melech sh'mo nikra.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ,

בְּטֶרֶם כָּל יִצְרֵר נִבְרָא.

לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,

אֲזֵי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

YOU ARE OUT ETERNAL GOD who reigned before any being had been created;
when all was done according to Your will, then You were called Ruler.

V'achrei kichlot hakol,

l'vado yimloch nora.

V'hu hayah, v'hu hoveh,

v'hu yih'yeh b'tifarah.

וְאַחֲרַי בְּכִלּוֹת הַכֹּל,

לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא. וְ

הָיָה הָיָה, וְהוּא הָיָה,

וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.

And after all ceases to be, You alone will rule in majesty.

You have been, are yet, and will be in glory.

V'hu echad v'ein sheini,

l'hasmshil lo l'hachbirah.

B'li reishit b'li tachlit,

v'lo haoz v'hamisrah.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי,

לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַחְלִית,

וְלֹו הָעֹז וְהַמִּשְׁרָה.

And You are the One; none other can compare to or consort with You.

You are without beginning, without end. To You belong power and dominion.

V'hu Eli v'chai go-ali,

v'tzur chevli b'eit tzarah.

V'hu nisi umanos li

m'nat kosi b'yom ekra.

וְהוּא אֵלִי וְחַי גָּאֲלִי,

וְצוּר חֲבֻלִי בְּעֵת צָרָה.

וְהוּא נָסִי וּמְנוֹס לִי,

מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.

And You are my God, my living Redeemer, my Rock in times of trouble and distress.

You are my standard bearer and my refuge, my benefactor when I call on You.

B'yado afkid ruchy,

b'eit Ishan v'a-irah.

V'im ruchy g'viyati,

Adonai li v'lo ira.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,

בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִירָה.

וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי,

יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.

Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake,
and with my spirit my body also; Adonai is with me and I shall not fear.

[Celebrate Hanukkah with our Musical Artist-in-Residence, Isaac Zones](#)

- Friday, December 11: A musical presentation, "The Hope, Joy, and Spirit of Hanukkah," immediately following the *Shabbat* service
- Saturday, December 12: 10:00am Tot *Shabbat* with preschoolers, tots, babies, and their families
- Sunday, December 13: Special program for Berkman Mercas Limud students

Thank you to the Miles Jellinek Music Fund for sponsoring our Musical Artist-in-Residence Weekend.

[Anti-Racism Work Group](#)

Tuesdays, December 15, 22 and Thursday, December 17 at 6:00pm

In this season of our anti-racism work and action, we are reading and discussing *Caste: The Origins of Our Discontents* by Isabel Wilkerson; we will welcome as a speaker, Marra B. Gad, the author of our fall reading *The Color of Love: A Story of a Mixed Race Jewish Girl*; we will learn from [POWER](#) organizers about ways to advocate for economic dignity, education, and justice reform. New participants may sign up for the Anti-Racism Work Group at clergyoffice@rodephshalom.org.

[Breaking Bread on Broad and pRiSm Toy/Book Drive](#)

In this season of light, let's bring some joy, hope, and inspiration to the children of Breaking Bread on Broad by giving them the gift of an educational toy or book. Please purchase one or more items from the [Amazon Wish List](#) no later than December 16. They will be delivered directly to RS. Each gift will be wrapped and handed out on December 23. For questions, contact [Ellen Poster](#).

[Adult Beginner Hebrew Class](#)

Starts January 4, every Monday at 8:00 p.m. through the end of May.

We are excited to once again, offer our Adult Beginner Hebrew Class, now on Zoom! We are fortunate to have Rebekah Robinson returning as our instructor. The cost will be dependent on the number of enrollees. Scholarship assistance will be available. If you are interested in signing up for this educational and enjoyable class, email [Mindy Harris](#).

[Volunteer "Tech Angels" Needed](#)

Be a *Tech Angel* and help run Zoom programs! As you know, our virtual load is growing exponentially as we endeavor to keep our community connected! Most events are one hour in length, and simply involve enabling "screen sharing" and "spotlighting" the leader or individual participants. We have morning, afternoon and evening opportunities! To sign up as a Tech Angel, email [Mindy Harris](#).

Welcome to Congregation Rodeph Shalom

Who is welcome here at Congregation Rodeph Shalom?

- ◆ If you are 3 days old, 30 years old, or 103 years old...
- ◆ If you have never stepped foot in a synagogue, or if this is your 1000th time here...
- ◆ If you are Jewish, or not...
- ◆ If you are faithful, doubting, or seeking...
- ◆ If you are single, married, with kids or without, divorced, widowed, or partnered...
- ◆ If you are black, brown, white, Latinx, Asian, or something else...
- ◆ If you are queer, gay, lesbian, bisexual, transgender, questioning, or straight...
- ◆ If you have, or had, addictions, or have family members struggling...
- ◆ If you live in Center City, the suburbs, or you're just visiting our city...
- ◆ If you are a student, looking for a job, or in a successful position...
- ◆ If you are fully-abled, disabled, or a person of differing abilities...

You are welcome here at Rodeph Shalom!

We would like to follow-up with you...

Please contact: Melissa Erlick, Membership Manager, via email at merlick@rodephshalom.org or 267-930-7286.

- ◆ I'd like to learn more about [Rodeph Shalom](#).
- ◆ I'd like to know how to become a [member of Rodeph Shalom](#).
- ◆ I'm interested in enrolling my child in [Buerger Early Learning Center](#)
- ◆ I'm interested in enrolling my child in [Berkman Mercaz Limud \(religious school\)](#).

www.rodephshalom.org

215-627-6747

Facebook: [Congregation Rodeph Shalom](#) Blog: rodephshalom.org/blog

Twitter: twitter.com/rodephshalom